Porównanie tłumaczeń Rodzaju 10:6

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| NPI+ | Przekład interlinearny | Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza | Synowie zaś Chama: Chus i Mesraim, Fud i Kanaan. |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Synowie Chama to: Kusz\* i Misraim,\*\* i Put,\*\*\* i Kanaan.\*\*\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2)[[3]](#footnote-4)3)[[4]](#footnote-5)4) |

1. 1) Kusz : łączony z plemionami zamieszkującymi Nubię lub Etiopię. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) Misraim : łączony z plemionami zamieszkującymi górny i dolny Egipt. [↑](#footnote-ref-3)
3. 3) Put : łączony z plemionami zamieszkującymi Libię. [↑](#footnote-ref-4)
4. 4) Kanaan : łączony z plemionami zamieszkującymi Fenicję. [↑](#footnote-ref-5)